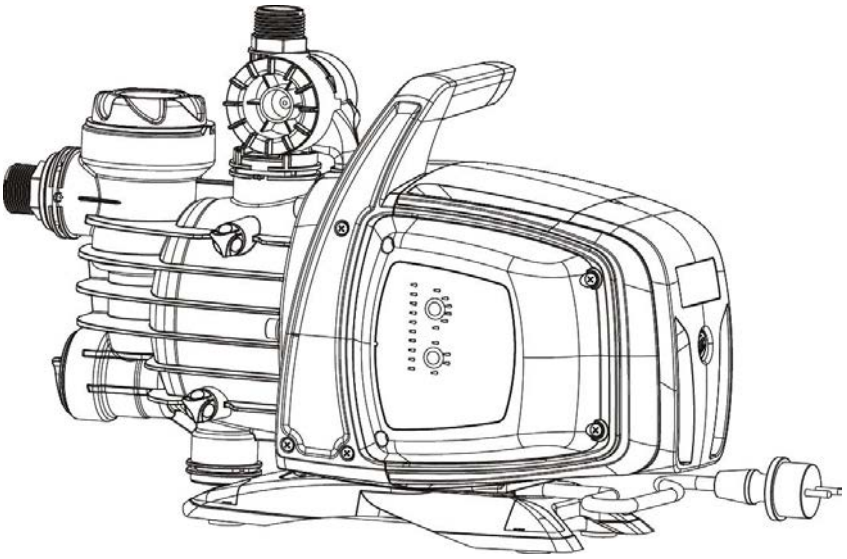
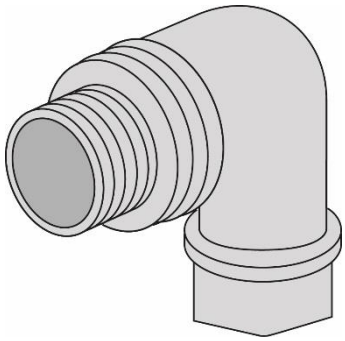
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ (RU)

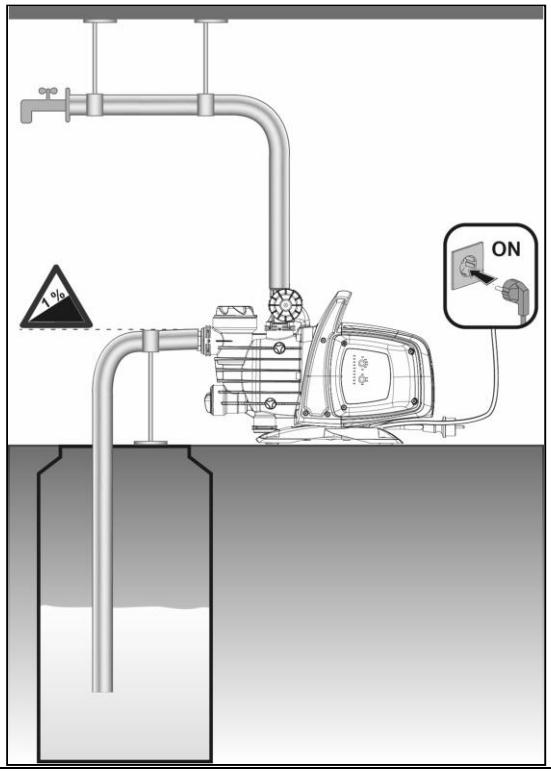


Схема

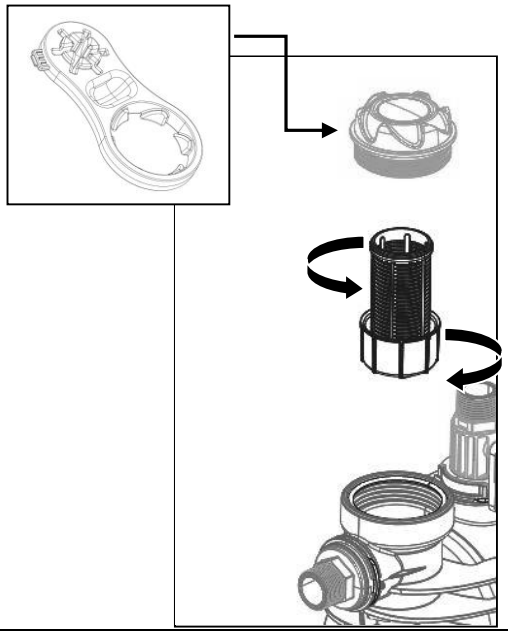
1



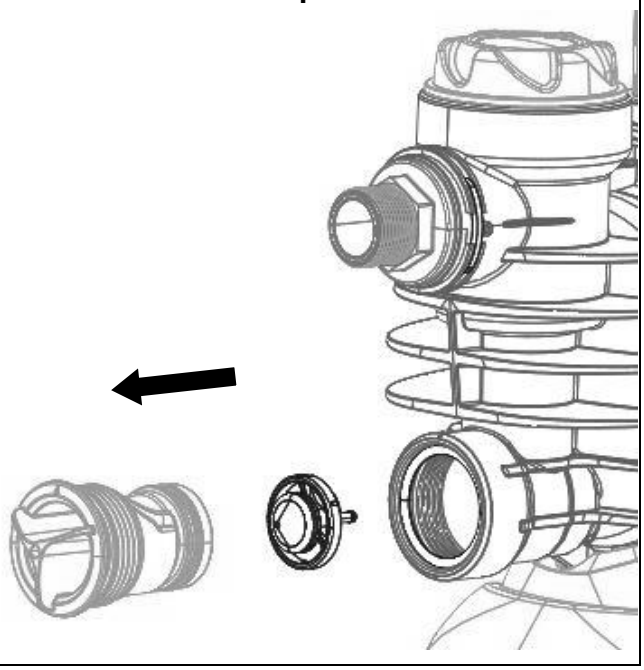
2



3



4



СОДЕРЖАНИЕ

1. СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ 181
2. ПЕРЕКАЧИВАЕМЫЕ ЖИДКОСТИ 182
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИИ 182
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 182
4.1 Складирование 182
4.2 Транспортировка 183
4.3 Вес и размеры 183
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ 183
6. МОНТАЖ 183
7. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ 183
8. ЗАПУСК 184
9. ЭЛЕКТРОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС УПРАВЛЕНИЯ 184
9.1 Обзор характеристик 184
9.1.1 Описание дисплея: 184
9.2 Описание функций 186
9.2.1 Насос ON/OFF (AUTO MODE, MANUAL MODE) 186
9.2.2 Фаза наполнения 186
9.2.3 Сброс аварийных сигналов 186
9.2.4 Указание напряжения ВКЛ./ВЫКЛ 186
9.2.5 Указание насоса Вкл./выкл 187
9.2.6 Указание на аварийные сигналы 187
9.2.7 Защита от работы без воды (Dry running protection) 187
9.2.8 Защита от утечек (ANTI-LEAKAGE) 187
9.2.9 Max pump on 187
9.2.10 Аварийный сигнал датчика давления 187
9.3 Первый пуск 187
9.3.1 Тестирование светодиодов 187
9.3.2 Первое заполнение 187
9.4 Нормальные операции с отключенным CUT-OUT (заводская настройка для) 187
9.5 Нормальные операции с включенным CUT-OUT 187
10. ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 188
11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА 188
11.1 Очистка фильтра всасывания 188
11.2 Чистка NRV 188
12. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ 188
13. ГАРАНТИЯ 189

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Перед монтажом устройства внимательно прочитайте данную документацию.



Перед любой операцией отключите вилку. Категорически избегайте работы насоса без воды.



Предохранить насос от влияния погодных условий.



Защита от перегрузок. Насос оборудован температурным защитным устройством. При перегреве двигателя защитное устройство автоматически выключает насос. Время охлаждения составляет около 15-20 мин., по истечении которых насос автоматически включается. После срабатывания защитного устройства необходимо найти причину, приведшую к срабатыванию, и устранить ее. Смотри «Поиск неисправностей».

1. СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

Центробежные струйные самозаливающиеся насосы с хорошей всасывающей способностью также при наличии газа в воде. Особенно хорошо подходит для подачи воды и нагнетания давления в бытовые установки. Подходит для небольшой фермы или садоводства, бытовых аварийных ситуаций и бытового применения в целом. Благодаря компактной конструкции и маневренности эти насосы находят свое применение в качестве переносных насосов для аварийных ситуаций, откачивания воды из резервуаров или рек.

Если изделие укоплектовано Wifi, смотрите краткие инструкции.

Эти насосы нельзя использовать в бассейнах, прудах, водоемах в присутствии людей или для обработки углеводородов (бензин, дизель, горючие масла, растворители и т.п.) согласно нормативам против несчастных случаев, действующим в этой области. Перед помещением на хранение следует очистить насос. См. главу "Техобслуживание и очистка"

2. ПЕРЕКАЧИВАЕМЫЕ ЖИДКОСТИ

Чистая, без твердых или абразивных частиц, неагрессивная.

Чистая вода	•
Дождевая вода (Отфильтрованная)	•
Светлые сточные воды	○
Грязная вода	○
Вода из фонтанов (Отфильтрованная)	•
Речная или озерная вода (Отфильтрованная)	•
Питьевая вода	•

Таблица 1

- • Подходит
- ○ Не подходит

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ОГРАНИЧЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

- **Напряжение электропитания: 220-240В,** см. паспортную табличку.
- **Плавкие предохранители с задержкой (версия 220-240В):** приблизительные значения (Ампер).
- **Температура складирования:** -10°C +40°C.

Модель	**Сетевые предохранители 220-240В 50Гц**
P1= 850	**4**
P1= 1100	**6**
P1= 640	**4**
P1= 920	**6**

Таблица 2

	Модель	P1=850	P1=1100	P1=640	P1=920
Электрические характеристики	P1 Номинальная потребляемая мощность [Вт]	850	1100	640	920
	P2 [W]	600	750	380	560
	Напряжение в сети [В]	1~220-240 AC			
	Частота сети [Гц]	50			
	Ток [A]	3.88	4.58	3.10	4.20
	Конденсатор [µF]	12.5	16	16	12.5
	Конденсатор [Vc]	450			
Гидравлические характеристики	Максимальный расход [l/h]	3180	3750	3600	4800
	Макс. высота напора [м]	43	45	32	40
	Макс. высота напора [бар]	4.3	4.5	3.2	4.0
	Макс. давление [бар]	6			
	Макс. глубина всасывания [м/мин]	8m / <3min		6m / < 3min	
Рабочий диапазон	Длина Кабель питания [м]	1.5			
	Тип кабеля	H07 RNF			
	Степень защиты двигателя	IP X4			
	Класс изоляции	F			
	Диапазон температуры жидкости [°C] согласно EN 60335-2-41 для бытового использования	0 °C / +35 °C			
	Макс.размеры частиц	чистая вода			
	Макс. Температура в помещении [°C]	+40 °C			
Вес	DNM GAS	1" M			
	Вес нетто/брутто прим. [кг]	9.6/11.8	10.3/12.5	10.1/12.1	10.9/12.9

Таблица 3

Насос не может выдерживать вес труб, которые должны поддерживаться иначе.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1 Складирование

Все насосы должны складироваться в крытом, сухом помещении, по возможности с постоянной влажностью воздуха, без вибраций и пыли.Насосы поставляются в их заводской оригинальной упаковке, в которой они должны оставаться вплоть до момента их монтажа.

4.2 Транспортировка

Предохраните изделия от лишних ударов и толчков.

4.3 Вес и размеры

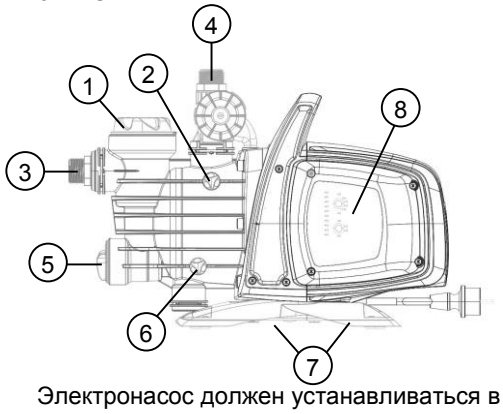
Наклейка на упаковке указывает общий вес электронасоса и его размеры.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Насосы никогда не должны перевозиться, подниматься или включаться в подвешенном состоянии, используя кабель питания, используйте специальную ручку.

- Насос никогда не должен работать всухую.
- Рекомендуется открывать/закрывать пробки вантузных отверстий (2 и 6), не применяя чрезмерного усилия.

6. МОНТАЖ



1 Предварительный фильтр.
2 Пробка спуска.
3 Ориентируемое соединение всасывания.
4 Соединение подачи.
5 Встроенный невозвратный клапан.
6 Пробка слива.
7 Резиновые виброгасящие ножки.
8 Электронный интерфейс управления.

Электронасос должен устанавливаться в месте, защищенном от непогоды и температурой окружающей среды не выше 40°C.
Насос оборудован виброгасящими опорами, но в случае непереносной установки можно снять их и предусмотреть крепление к опорному основанию (7).
Избегайте передачи избыточного усилия от труб к устьям насоса (3) и (4), чтобы не создавать деформаций или поломок.
Неизменно хорошим правилом является устанавливать насос как можно ближе к перекачиваемой жидкости.
Насос должен быть установлен исключительно в горизонтальном положении.
Трубы никогда не должны иметь внутренний диаметр меньше, чем устья электронасоса и всасывания насоса, насос оборудован фильтром (1) и невозвратным клапаном (NRV) (5).
Для глубины всасывания, превышающей четыре метра, или при наличии длинных горизонтальных отрезков рекомендуется использовать трубу всасывания с диаметром, большим диаметра всасывающего отверстия электронасоса. Во избежание образования воздушных мешков во всасывающем трубопроводе предусмотреть небольшой подъем всасывающей трубы в сторону насоса. Рис.2
Если труба всасывания выполнена из резины или гибкого материала, всегда проверяйте, что она укрепленного типа, выдерживающего вакуум, чтобы избежать сужений при всасывании.
В случае непереносной установки рекомендуется монтировать клапан закрытия как на стороне всасывания, так и на напорной стороне. Это позволяет закрывать линию перед насосом или после него, что требуется при проведении техобслуживания и очистки или в случае неиспользования насоса в течение определенного периода.
Насос оснащен вращающимся входом для облегчения установки. (3) и (4)
В случае шлангов, если необходимо, использовать колено рис.1 и комплект садоводства состоит из шлангов ПЭ и комплект с наконечником не поставляется, их нужно покупать отдельно.
В присутствии загрязнений небольших размеров, рекомендуется использовать, помимо интегрированного фильтра (1), входной фильтр насоса, монтированный на шланг всасывания.

- Не подвергайте двигатель избыточному количеству запусков/часов, рекомендуется не превышать 20 запусков в час.

Диаметр трубы всасывания должен быть больше или равным, чем диаметр устья электронасоса, см. Таблицу 3.

7. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Проверить, чтобы напряжение сети электропитания соответствовало напряжению, указанному на заводской табличке двигателя, и чтобы было возможно ПРОИЗВЕСТИ НАДЛЕЖАЩЕЕ СОЕДИНЕНИЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ. **Выполняйте указания, приведенные на технической табличке и в руководстве в таблице 3.**
Длина кабеля питания, установленного на насосе, ограничивает расстояние монтажа, в случае необходимости удлинителя убедитесь, что он одного типа (например, H05 RN-F или H07 RN-F в зависимости от монтажа) см. таб.3.

8. ЗАПУСК

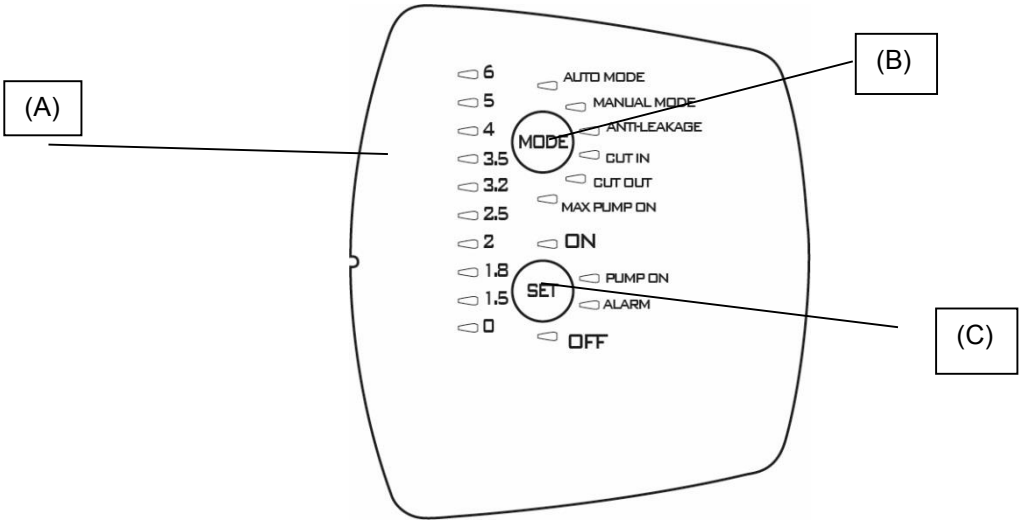
Не включайте насос не заполнив его полностью жидкостью, около 4 литров, пока не выйдет наружу воздух из спуска (2).

Если истощится гидравлический ресурс, немедленно отсоедините вилку, выключив насос. Предотвращайте работу без воды.

1. Перед началом пуска проверьте, что насос полностью заправлен водой, обеспечивая его полное заполнение чистой водой, через специальное отверстие, после снятия крышки заправки прозрачного фильтра (1), руками или при помощи подходящего инструмента в комплекте. Откройте одновременно пробку спуска (2) для выпуска воздуха. Данная операция является чрезвычайно важной для хорошего функционирования насоса. Важно также, чтобы механическое уплотнение было хорошо смазано.
   Функционирование всухую ведет к непоправимым повреждениям механического уплотнения.
2. Пробку заправки следует вновь закрутить на место до остановки (1), а также закрутить пробку спуска (2).
3. Вставить вилку кабеля питания в розетку питания 220-240В. **Внимание!** Двигатель насоса немедленно заработает, вода начнет выходить спустя максимум 3 минуты, что зависит от глубины уровня воды в колодце или цистерне.
4. Насос продолжит работать и подавать воду. Внимание! Предотвращайте работу без воды.
5. Для отключения насоса отсоедините вилку кабеля питания.

При наличии проблем с наполнением, повторите операцию, пока воздух на всасывании не будет удален.

9. ЭЛЕКТРОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС УПРАВЛЕНИЯ



9.1 Обзор характеристик

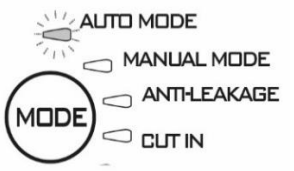
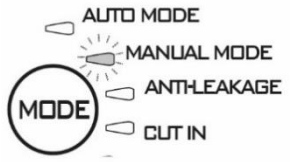
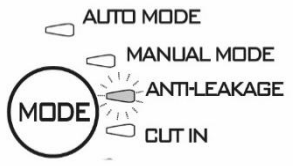
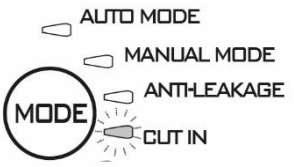
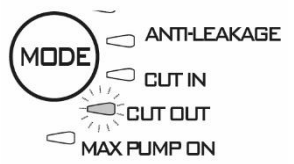
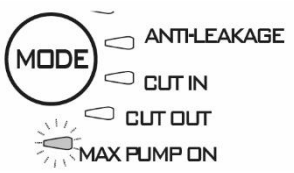
Описание	Параметры
Напряжение, частоты платы	1x220-240В, 50/60 Гц
Указание напряжения вкл./выкл.	●
Указание двигателя вкл./выкл.	●
Указание аварийных сигналов	●
Указание давления	●
Указание режима	●
Автоматический режим	●
Ручной режим	❍
Защита от сухого хода	●
Защита от утечек	❍
Защита макс. включения насоса	❍ (30 минут)
Давление Cut-in	❍Регулируемое (1,5 – 3,0 бар)
Давление Cut-out	❍ (Cut-in + 1 бар)
Авт. заливание	●
Кнопки выбора	●

● = Фиксировано; ❍ = Может выбираться

9.1.1 Описание дисплея:

(A) Индикаторы-светодиоды давления

10 светодиодов используются в качестве индикаторов давления от 0 до 6 бар. Когда давление системы меняется, индикаторы загораются или выключаются.

Функция	Конфигурация дисплея	Уставка	Сброс аварийных сигналов
Auto Mode		ON:Включено OF: Отключено	
Manual mode		ON:Включено OF: Отключено	
Anti-leakage		ON: Включен OF: Отключен	Нажмите SET
Cut in		Увеличивает/Уменьшает	
Cut out		Увеличивает/Уменьшает OF:Выключено	
Max pump on		ON: Включено OF:Выключено	Нажмите SET

(B) Кнопка выбора РЕЖИМА

Выбираемые режимы:

1) AUTO_MODE;
2) MANUAL_MODE;
3) ANTI LEACKAGE;
4) CUT_IN;
5) CUT_OUT,
6) MAX_PUMP_ON;

Для разблокировки выбора функций “РЕЖИМ” нажмите на кнопку “MODE” в течении 5 секунд.

Нажмите “**MODE**” для передвижения между различными режимами работы (AUTO_MODE или MANUAL_MODE) или изменяемыми параметрами (CUT IN и CUT OUT) или для включения некоторых функций (ANTI-LEAKAGE и MAX PUMP ON). Во время передвижения светодиод функции выбора мигает. После возврата в AUTO_MODE активные функции будут выделены постоянно горящим светодиодом. См. параграф 2 (Описание функций).

Индикаторы “MODE”

AUTO MODE: насос работает в автоматическом режиме, см. пар. 9.2.1.

MANUAL MODE: насос работает в ручном режиме см. пар. 9.2.1, пользователь решает, когда включать или выключать насос при помощи кнопки “**SET**”. SET-ON включен, SET-OFF выключен.

CUT-IN: настройка минимального значения давления (всегда включена), ниже которого включается насос, задаваемого в диапазоне от 1,5 до 3,0 бар, заводская настройка давления 1.8 бар; насос включается, даже если расход ниже минимального значения 1.5 л/мин., заданного на заводе.

CUT-OUT: настройка давления (отключено), выше которого насос останавливается, заводская настройка “CUT-IN” + 1 светодиодов, но ее можно повысить до 3.5 бар (50.8 psi).

Для включения выберите функцию, нажав на “MODE”, пока светодиод, соответствующий CUT-OUT не начнет мигать, после чего:

1) нажмите SET **в течение 10 секунд** для разблокирования функции (при этом загорятся индикаторы значений давления),
2) нажмите SET для выбора желаемого значения,
3) для отключения функции установите значение cut-out на 0 [бар или psi],
4) выйдите из настроек, нажав на MODE.

ПРИМ: значение CUT-OUT может быть изменено ТОЛЬКО после разблокирования функции путем нажатия кнопки SET в течение 10 секунд. Если в течение 1 секунды не будет нажата какая-либо кнопка, функция вновь заблокируется.

ANTI-LEAKAGE: Защита от утечек. Функция может быть включена или отключена. Заводская настройка - отключена. При включении, если обнаружится состояние, когда насос включается более 6 раз за 2 минуты, он будет остановлен и будет показана ошибка при помощи медленно мигающего красного светодиода "**ALARM**".
Для включения выберите функцию, нажав на "MODE", пока соответствующий светодиод не начнет мигать, после чего нажмите на SET до тех пор, пока светодиод "ON" не включится. Для отключения нажмите "SET", до тех пор, пока горящий свет не укажет OFF.
После устранения причин, сбросьте аварийный сигнал, если он еще имеется, см. 9.2.3.
MAX PUMP ON: максимальный период работы. Функция может быть включена или отключена. Заводская настройка - отключен. При включении, если обнаружится состояние, когда насос работает более 30 минут, он будет остановлен, но не будет показана ошибка.
Эта функция используется для защиты установки в случае, если забудут закрыть кран, или на случай поломки трубы или при использовании для орошения.
Для включения выберите функцию, нажав на "MODE", пока соответствующий функции MAX PUMP ON светодиод не загорится, после чего нажмите на SET до тех пор, пока светодиод "ON" не включится. Для отключения нажмите "SET", до тех пор, пока горящий свет не укажет OFF.

(C) Кнопка выбора SET
Выбираемые режимы:
1) Сброс аварийных сигналов.
2) Включение/выключение в MODE (MAX_PUMP_ON, ANTILEACKAGE).
3) Увеличение параметров в MODE (CUT_IN; CUT_OUT).
4) Двигатель ON/OFF в MANUAL MODE.
5) Насос включен/насос в режиме ожидания в AUTO MODE.

Нажмите "**SET**" для изменения параметров, если горит светодиод на MODE-CUT IN или MODE-CUT OUT, значение будет показано в линейке со светодиодами указания давления. Нажав на "**SET**" значение будет увеличено. После настройки требуемого значения, выйдите из режима модификации, нажатием на "**MODE**" и вернув светодиод в состояние MODE-AUTO и включенный SET "ON".
Нажмите SET для включения и отключения функции Anti-leakage и Max pump On. После выбора функции кнопкой "MODE", включите ее, выбрав SET-ON, отключите при помощи SET-OFF.
В режиме "MANUAL" кнопка SET нужна для включения или выключения насоса, светодиод горит на "On" или "OFF".
В автоматическом режиме AUTO-MODE она нужна для включения "ON" или перевода в режим ожидания "OFF".
PUMP ON: указание, совпадающее с работающим двигателем.

9.2 Описание функций

9.2.1 Насос ON/OFF (AUTO MODE, MANUAL MODE)
Cut out отключено→ при помещении вилки в розетку после тестирования светодиодов, насос включается на 10 секунд.
Cut out включено→ после помещения вилки в розетку, проводится тестирование светодиодов в течение первых 3 секунд (включение светодиода 0 всегда указывает на наличие напряжения) и по умолчанию настраивается "**AUTO MODE**" с включением индикатора "**ON**". Насос начинает работать, если давление будет ниже значения CUT –IN и расход будет ниже минимального расхода cut-in. Насос продолжит работать до тех пор, пока давление не станет ниже значения CUT-OUT, по достижении которого расход независимо прервется.

Если выбирается режим "**MANUAL MODE**",нажав один раз на кнопку "**MODE**", насос заработает, если светодиод "**ON**" будет гореть, иначе при нажатии на "**SET**", насос выключится и включится светодиод "**OFF**".
Когда насос начнет работать, он перейдет в режим НАПОЛНЕНИЯ.
Прим. Убедитесь, что вы выполнили инструкции по монтажу и что насос полностью заполнен водой.

9.2.2 Фаза наполнения
Когда насос начнет работать, он перейдет в режим наполнения, во время этой фазы, если он не обнаруживает расход и давление, двигатель продолжает работать в течение 3 минут, после чего срабатывает аварийный сигнал работы без воды. Если же в этот интервал времени будет обнаружен необходимый расход и давление, насос будет заполнен и начнет работать нормально.

9.2.3 Сброс аварийных сигналов
Когда появляется аварийный сигнал, включается красный индикатор "**ALARM**". Аварийный сигнал сбрасывается, нажав один на кнопку "**SET**", если вызвавшая его причина была устранена, насос продолжит работать нормально, в противном случае насос опять перейдет в состояние аварии.

9.2.4 Указание напряжения ВКЛ./ВЫКЛ
Если есть напряжение, то индикатор давления 0 на линейке светодиодов будет гореть. Если нет напряжения, светодиод не горит.
Прим. В случае длительного неиспользования насоса рекомендуется отключить напряжение, вынув вилку.

9.2.5 Указание насоса Вкл./выкл
Когда двигатель работает, должен гореть синий свет “**PUMP ON**” для обозначения работы. Когда двигатель останавливается, светодиод не горит..
9.2.6 Указание на аварийные сигналы
Горящий постоянно или мигающий красный свет на “**ALARM**” включается при наличии аварийного сигнала.
Работа без воды (Dry-running): постоянно горящий красный свет
Утечка (Leakage):медленное мигание
Max Pump ON (насос работает более 30 минут): 2 быстрых мигания с более долгим интервалом..
Нажмите “SET” для сброса тревоги.

9.2.7 Защита от работы без воды (Dry running protection)
Если насос работает без воды, спустя несколько секунд (40 сек.) он останавливается и появляется указание на ошибку, с постоянно горящим красным светом “**ALARM**”.
Спустя 30 минут отключения насоса OFF, делается новая попытка включения на протяжении 5 минут. Если эта попытка будет неудачной, новая попытка будет делаться каждые 30 минут, максимум 48 раз. Если все эти попытки будут неудачны, то будут делаться попытки раз в 24 часа.
Устройство автоматически выходит из аварийного сигнала Работы без воды, если появляется расход и/или давление.
Если аварийный сигнал сбрасывается, см. пар. 9.2.3, новая попытка делается через 40 секунд.
Устранить причину и сбросить аварийный сигнал, см. 9.2.3.

9.2.8 Защита от утечек (ANTI-LEAKAGE)
Функция может быть включена или отключена, заводская настройка - отключена. При включении, если обнаружится состояние, когда насос включается более 6 раз за 2 минуты, он будет остановлен и будет показана ошибка при помощи медленно мигающего красного светодиода “**ALARM**”.
Устранить причину и сбросить аварийный сигнал, см. 9.2.3.
Процедура включения указана в п Anti-leakage.

9.2.9 Max pump on
Максимальный период работы. Функция может быть включена или отключена. Заводская настройка - отключена. При включении, если обнаружится состояние, когда насос работает более 30 минут, он будет остановлен, и будет показано мигание на ALARM.
Эта функция используется для защиты установки в случае, если забудут закрыть кран, или на случай поломки трубы или при использовании для орошения.

9.2.10 Аварийный сигнал датчика давления
Устройство передает аварийный сигнал от датчика давления, если значение давления выходит за пределы рабочего диапазона (0-15 бар). Насос отключается, ошибка сбрасывается, как только состояние давления возвращается в нормальный диапазон.

9.3 Первый пуск

9.3.1 Тестирование светодиодов
При первом пуске или после того, как вы вставили вилку в розетку электротока, проводится тестирование 20 светодиодов, длящееся несколько секунд, в течение которых последовательно включаются все светодиоды.

9.3.2 Первое заполнение
Насос автоматически находится в режиме **AUTO** и задан на **ON**.
Может быть три ситуации:

1) Расход имеется, но давление низкое: выходит из фазы наполнения и начинает работать нормально.
2) Есть давление, но нет расхода: спустя 10 секунд этого состояния, насос отключается.
3) Нет расхода, и нет давления: насос выключится и появится ошибка "Работа без воды", спустя примерно 3 минут, о чем сообщит горящий красный светодиод SET-ALARM. Устранить причину и сбросить аварийный сигнал, см. 9.2.3.

9.4 Нормальные операции с отключенным CUT-OUT (заводская настройка для)

Cut-out отключен, это значит, что происходит следующее:

- Насос включается, есдли есть расход, или при отсутствии давления, давление ниже CUT IN (за 10 мс).
- насос останавливается, если существует условие имеющегося давления, но нет потока непрерывно в течение 10 с.

Светодиод CUT OUT не горит во время нормального функционирования. Модификацию настроек см. в 9.1.1.B.

9.5 Нормальные операции с включенным CUT-OUT

Cut-out включен, это значит, что происходит следующее:

- Насос включается, если давление ниже давления CUT IN.
- Насос выключается, если давление выше давления CUT IN.

Светодиод CUT OUT горит во время нормального функционирования. Модификацию настроек см. в 9.1.1.B.

10. ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОПАСНОСТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ: когда насос остается не включенным при температуре ниже 0°C, необходимо убедиться, что в нем нет остатков воды, которые при замерзании могут привести к трещинам пластиковых частей. Если насос использовался с веществами, которые имеют тенденцию к отложению или с хлорированной водой, ополосните его после использования сильной струей воды, чтобы избежать формирования осадка или отложений, которые снижают эксплуатационные характеристики насоса.

11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

В нормальном рабочем режиме электронасос не нуждается в каком-либо техническом обслуживании. В любом случае все работы по ремонту и техническому обслуживанию должны осуществляться после отсоединения насоса от сети электропитания При запуске насоса убедитесь, что он был собран по всем правилам, чтобы не создавать опасности для людей и предметов.

11.1 Очистка фильтра всасывания

(Схема 3)

- Обесточить насос.
- Слить воду, открыв пробку слива (6), закрыв предварительно заслонки перед ним (если имеются).
- Отвинтите крышку камеры фильтра, руками или специальным инструментом в комплекте.
- Выньте через верх блок насоса.
- Ополосните стакан под струей воды и очистите фильтр при помощи мягкой щетки.
- Вновь соберите фильтр, выполнив операции в обратной последовательности.

11.2 Чистка NRV

(Схема 4)

- Обесточить насос.
- Снимите пробку NRV (5) при помощи принадлежности в комплекте.
- Снимите стопорный клапан NRV и очистите его от загрязнения рис.9.
- Соберите части методом обратной сборки, в обратной последовательности.

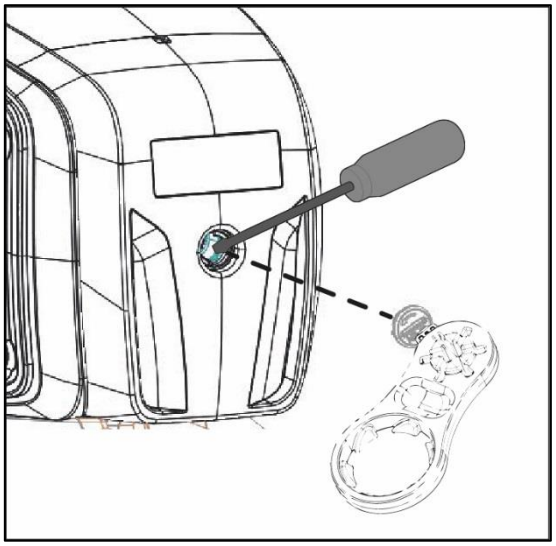
12. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Перед тем, как начинать поиск неисправностей, необходимо отсоединить электрическое питание от насоса (вынуть вилку из розетки). Если кабель питания или любая электрическая часть насоса повреждены, операция по замене или ремонту должнавыполняться производителем или его службой техсервиса или квалифицированным человеком, чтобы избежать возможных опасностей.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРОВЕРКИ (возможные причины)	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
1. Двигатель не запускается и не издает звуков.	A. Проверить электрические соединения. B. Проверить, чтобы двигатель был под напряжением. C. Проверить плавкие предохранители. D. Возможное срабатывание термозащиты	C. Если они сгорели, заменить их. D. Подождите 20 минут охлаждения двигателя. Проверить и устранить причину, которая привела к срабатыванию. **Примечание:** если неисправность сразу же повторяется, это означает короткое замыкание двигателя.
2. Двигатель не запускается, но издает звуки.	A. Проверить, чтобы напряжение в сети соответствовало значению на заводской табличке. B. Произвести поиск возможных засоров насоса или двигателя. C. Проверить, чтобы вал не был заблокирован. D. Проверить состояние конденсатора.	B. Удалить засоры. C. Используйте инструмент в комплекте для отвинчивания крышки и отверткой разблокируйте вал. D. Заменить конденсатор.
3. Затруднительное вращение двигателя..	A. Проверить, чтобы напряжение электропитания было достаточным. B. Проверить возможные трения между подвижными и фиксированными деталями.	B. Устранить причины трения..
4. Насос не производит подачу.	A. Насос был залит неправильно. B. Недостаточный диаметр всасывающей трубы. C. Невозвратный клапан NRV или фильтр засорены.	A. Наполните насос водой, залейте его, соблюдая осторожность, чтобы выпустить воздух, отвинтив пробку спуска. B. Заменить трубу на другую с большим диаметром. C. Очистите фильтр и, если этого недостаточно, NRV.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРОВЕРКИ (возможные причины)	МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ
5. Насос не заливается.	A. Невозвратный клапан NRV или фильтр засорены. B. Отрицательный уклон всасывающей трубы способствует образованию воздушных мешков.	A. Устраните это явление, проверив прокладку соединений и трубу всасывания, повторите операцию заливания насоса. B. Исправить наклон всасывающей трубы.
6. Насос не обеспечивает необходимый расход.	A. Труба всасывания засорена. B. Крыльчатка износилась или засорена. C. Недостаточный диаметр всасывающей трубы.	A. Очистите трубу всасывания. B. Удалить засоры или заменить изношенные детали.. C. Заменить трубу на другую с большим диаметром.
7. Насос вибрирует и издает сильный шум.	A. Проверить, чтобы насос и трубы были прочно закреплены. B. Кавитация насоса, т.е. потребность в воде превышает возможности насоса. C. Насос функционирует с превышением значений заводской таблички.	A. Более тщательно закрепить ослабленные части. B. Сократить высоту всасывания или проверить потерю нагрузки. C. Может потребоваться ограничить расход на подаче.



13. ГАРАНТИЯ

Любое ранее неуполномоченное изменение снимает с производителя всякую ответственность. Все запасные части, используемые при техническом обслуживании, должны быть оригинальными, и все вспомогательные принадлежности должны быть утверждены производителем для обеспечения максимальной безопасности персонала, оборудования и установки, на которую они устанавливаются.

Это изделие имеет гарантию (в Европейском Сообществе сроком на 24 месяца с даты покупки) на все дефекты, связанные с изготовлением или используемым материалом.
Изделие по гарантии может быть заменено на другое в рабочем состоянии
или бесплатно отремонтировано при соблюдении следующих условий:

- изделие использовалось правильно и в соответствии с инструкциями, не производились попытки отремонтировать его самим покупателем или третьими лицами.
- изделие было передано в магазин, прилагая к нему документ, удостоверяющий покупку (счет или чек), и краткое описание встреченной проблемы.

Крыльчатка и части, подверженные износу, не входят в действие гарантии. Гарантийное обслуживание ни при каких обстоятельствах не продлевает действия гарантии.

OBSAH

1. APLIKÁCIE 190
2. ČERPATEĽNÉ KVAPALINY 191
3. TECHNICKÉ ÚDAJE A OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ 191
4. MANIPULÁCIA 191
4.1 Skladovanie 191
4.2 Prenášanie 191
4.3 Hmotnosť a rozmery 191
5. VAROVANIA 192
6. INŠTALÁCIA 192
7. ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE 192
8. SPUSTENIE 192
9. ELEKTRONICKÉ RIADIACE ROZHRANIE 193
9.1 Prehľad charakteristík 193
9.1.1 Popis displeja: 193
9.2 Popis funkcií 195
9.2.1 Zapnutie/vypnutie čerpadla - ON/OFF (AUTO MODE, MANUAL MODE) 195
9.2.2 Fáza sprevádzkovania 195
9.2.3 Vynulovanie alarmov 195
9.2.4 Signalizácia ZAPNUTIA/VYPNUTIA napätia 195
9.2.5 Signalizácia ZAPNUTIA/VYPNUTIA čerpadla 195
9.2.6 Signalizácia Alarmov 195
9.2.7 Ochrana proti chodu nasucho (Dry running protection) 196
9.2.8 Ochrana proti únikom (ANTI-LEAKAGE) 196
9.2.9 Max Pump On 196
9.2.10 Alarm snímača tlaku 196
9.3 Prvé uvedenie do prevádzky 196
9.3.1 Skúšky funkčnosti LED 196
9.3.2 Sprevádzkovanie 196
9.4 Bežný stav pri zrušenom CUT-OUT (prednastavenie z výrobného závodu) 196
9.5 Bežný stav pri aktivovanom CUT-OUT 196
10. OPATRENIA 196
11. ÚDRŽBA A ČISTENIE 196
11.1 Čistenie nasávacieho filtra 197
11.2 Čistenie spätného ventilu (NRV) 197
12. VYHĽADÁVANIE PORÚCH 197
13. ZÁRUKA 198

VAROVANIA



Pred zahájením inštalácie si pozorne prečítajte kompletnú dokumentáciu.



Pred každým zásahom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Nikdy neuvádzajte čerpadlo do chodu nasucho.



Chraňte čerpadlo před povětrnostními vlivy.



Ochrana proti preťaženiu. Motor čerpadla je vybavený tepelnou poistkou. V prípade, že stúpajúcou záťažou motora dôjde k jeho prehriatiu, táto poistka automaticky vypne čerpadlo. Po vychladnutí motora, čo môže trvať približne 15 až 20 minút, čerpadlo sa opäť automaticky zapne. Vždy, keď dôjde k aktivácii tepelnej poistky, je nutné zistiť a odstrániť príčinu prehriatia motora. Viď časť Vyhľadávanie porúch.

1. APLIKÁCIE

Odstredivé čerpadlá so samozaliatím prúdom vody, s vynikajúcim nasávacími schopnosťami aj v prípade perlivej vody. Sú mimoriadne vhodné na zásobovanie vodou a tlakovanie obydlí na samotách. Sú vhodné pre malé poľnohospodárstva v záhradách a pre záhradníkov, pre núdzové stavy v domácnostiach a domácich majstrov vo všeobecnosti. Vďaka kompaktnému tvaru, ktorý umožňuje jednoduchú manipuláciu, nachádzajú tiež špeciálne uplatnenia ako prenosné čerpadlá pre núdzové prípady, ako je odber vody z nádrží alebo riek.

Ak je výrobok vybavený Wifi rozhraním, tak si preštudujte quick guide.